

**HASIL AKULTURASI BUDAYA INDONESIA PADA
STREET FOOD JEPANG DI JAKARTA**

SKRIPSI



NUGRAHA HARRYANANDA WARDHANA

2018110033

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2023

**HASIL AKULTURASI BUDAYA INDONESIA PADA
STREET FOOD JEPANG DI JAKARTA**

Diajukan sebagai Persyaratan untuk Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik



NUGRAHA HARRYANANDA WARDHANA

2018110033

PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG

FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2023

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Skripsi ini merupakan karya ilmiah yang penulis susun sendiri di bawah bimbingan Irawati Agustine, SS. M.Hum selaku Pembimbing I dan Zainur Fitri, S.S. M.Pd selaku Pembimbing II, bukan merupakan jiplakan atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Nugraha Harryananda Wardhana
NIM : 2018110033
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Fakultas : Bahasa dan Budaya

Apabila di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 06 Febuari 2023



Nugraha Harryananda Wardhana

2018110033

HALAMAN PENGESAHAN

Skripsi Sarjana yang Berjudul :
**HASIL AKULTURASI BUDAYA INDONESIA PADA *STREET FOOD*
JEPANG DI JAKARTA**

Telah diterima dengan baik dan diujikan pada tanggal 23 Febuari 2023 di hadapan Panitia Sidang Skripsi Sarjana Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Fakultas Bahasa dan Budaya.

Oleh
DEWAN PENGUJI
Yang terdiri dari

Pembimbing I  Irawati Agustine, SS. M.Hum	Pembimbing II  Zainur Fitri, S.S. M.Pd
Ketua Penguji  Hari Setiawan, M.A.	
Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang  Hayun Nurdiniyah, M.Si.	Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya  Prof. Dr. Eng. Benyamin Kusumoputro.



ABSTRAK

Nama : Nugraha Harryananda Wardhana
NIM : 2018110033
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang
Judul : Hasil Akulturasi Budaya Indonesia pada *Street Food* Jepang
di Jakarta

Pada penelitian ini, penulis menganalisis tentang hasil Akulturasi budaya Jepang di Jakarta khususnya dalam bidang kuliner yaitu *street food* atau yang biasa disebut makanan jajanan kaki lima. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui hasil akulturasi yang sudah terjadi dan juga untuk mengetahui faktor – faktor yang mempengaruhi hingga terjadinya akulturasi tersebut. Penelitian ini dilakukan menggunakan metode deskriptif analisis. Penelitian ini diperoleh melalui studi kepustakaan yang bersumber dari jurnal, artikel, hasil penelitian terdahulu yang penulis akses dari Perpustakaan Universitas Darma Persada dan sumber lain yang terdapat di internet serta penulis juga melengkapi data dengan membuat angket menggunakan Google Form yang ditujukan untuk kaum muda yang berusia 17 sampai dengan 35 tahun di Jakarta. Hasil dari penelitian ini adalah untuk menunjukkan hasil akulturasi budaya Indonesia pada *Street Food* Jepang yang ada di Jakarta. Kuliner Jepang mulai memasuki Indonesia pada tahun 1969 yang dibawa oleh seorang bernama Kikuchi yang berkebangsaan Jepang. Pada saat itu belum banyak restoran Jepang di Indonesia. Hal inilah yang membuat Kikuchi memutuskan untuk membuka restoran Jepang pertamanya di Jakarta. Sejak saat itu kuliner Jepang di Jakarta mulai berkembang dan mulai menjadi salah satu makanan kesukaan warga Jakarta.

Kata kunci : *Street food*, akulturasi, budaya, gaya hidup

概要

名前 : ヌグラハ・ハリアナンダ・ワルダーナ
学生番号 : 2018110033
学科 : 日本語日本文化学科
題名 : ジャカルタの日本屋台料理におけるインドネシア人の
文化的馴化の結果

本研究では、ジャカルタにおける日本人の文化的馴化について、特に料理分野、すなわち屋台における結果を分析する。本研究では、発生した馴化の結果を明らかにするとともに、馴化に影響を与える要因を明らかにすることを目的としている。本研究は、記述分析法を用いて実施した。本調査は、雑誌、論文、ダルマ・ペルサダ大学の図書館からアクセスした先行研究結果、およびインターネット上で見つけたその他の情報源から得た文献研究によって得られた。また、著者はジャカルタの17歳から35歳までの若者を対象にしたGoogleフォームによるアンケートを行って、データを補完する予定である。本研究では、ジャカルタの日本風屋台料理におけるインドネシア人の文化的馴化の結果を示すものである。インドネシアに日本料理が入ったのは、1969年、菊池さんという日本人が持ち込んだ。当時、インドネシアには日本食レストランがあまりない。それがきっかけで、菊池はジャカルタで初めての日本食レストランを開くことにした。それ以来、ジャカルタの日本料理は発展し始め、ジャカルタ市民の好物のひとつになり始めている。

- キーワード : 屋台、文化変容、文化、ライフスタイル

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa, karena atas berkat dan rahmatNya, menyelesaikan skripsi ini. Penulisan skripsi ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Linguistik di Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang pada Fakultas Bahasa dan Budaya Universitas Darma Persada.

Penulis menyadari bahwa, tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak, dari masa perkuliahan sampai pada penyusunan skripsi ini, sangatlah sulit untuk menyelesaikan skripsi ini. Oleh karena itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada :

1. Irawati Agustine., S.S., M.Hum selaku Dosen Pembimbing I yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini dan selaku Penasihat Akademik yang membimbing penulis dari mulainya belajar di Universitas Darma Persada.
2. Zainur Fitri., S.S., M.Pd selaku Dosen Pembimbing II yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan skripsi ini.
3. Hari Setiawan, M.A. selaku Ketua Sidang Skripsi yang membantu memberi masukan kepada penulis demi hasil akhir yang baik.
4. Hayun Nurdinayah, M.Si. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang.
5. Prof.Dr.Eng. Benyamin Kusumuputro. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Budaya.
6. Para Dosen Universitas Darma Persada Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah membimbing dan memberikan ilmunya selama penulis berkuliah di kampus ini.
7. Orang tua dan keluarga yang telah memberikan bantuan dukungan material dan moral.
8. Teman-teman yang tidak penulis sebutkan satu persatu yang telah membantu dalam kelancaran skripsi ini dan telah memberikan supportnya.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga skripsi ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Jakarta, 23 Febuari 2023

Nugraha Harryananda Wardhana



DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN.....	iii
ABSTRAK	iv
概要.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Penelitian yang Relevan.....	7
1.3 Identifikasi Masalah.....	9
1.4 Pembatasan Masalah.....	9
1.5 Rumusan Masalah.....	9
1.6 Tujuan Penelitian.....	10
1.7 Landasan Teori.....	10
1.7.1 <i>Street Food</i>	10
1.7.2 Budaya.....	11
1.7.3 Akulturasi.....	11
1.8 Metode Penelitian.....	12
1.9 Manfaat Penelitian.....	13
1.10 Sistematika Penulisan.....	13
BAB II GAMBARAN UMUM MENGENAI <i>STREET FOOD</i> DAN AKULTURASI.....	15
2.1 Pengertian Akulturasi.....	16
2.1.1 Ragam Akulturasi Budaya pada Bidang Kuliner.....	17
2.1.2 Ragam Kuliner Asing yang sudah DiAkulturasikan.....	18
2.1.3 Pertemuan Budaya dan Perkembangan Kuliner.....	20
2.2 Pengertian Budaya.....	21

2.2.1 Unsur-unsur Budaya.....	22
2.2.2 Budaya Populer.....	26
2.3 <i>Street Food</i>	27
2.4 Jenis-jenis <i>Street Food</i> Jepang.....	28
BAB III HASIL AKULTURASI BUDAYA INDONESIA PADA <i>STREET</i>	
<i>FOOD</i> JEPANG YANG ADA DI JAKARTA.....	43
3.1 Analisis Data.....	43
3.2 <i>Street Food</i> Jepang di Jakarta.....	44
3.3 Hasil Data Penelitian.....	45
3.4 Kesimpulan Dari Analisis Data.....	60
BAB IV SIMPULAN.....	61
DAFTAR PUSTAKA.....	63
LAMPIRAN.....	.x

